

## Conseil national des produits agricoles

# FOCUS Bulletin

### Focus fait peau neuve

**L**e CNPA a récemment terminé un projet de recherche pour déterminer comment il pourrait améliorer ses produits de communication.

Dans l'ensemble du Canada, plus de 80 intervenants ont répondu et ont exprimé leurs idées concernant plusieurs produits, dont le bulletin Focus, le site web du Conseil, la Revue annuelle et le Manuel de l'industrie canadienne de la volaille et des oeufs.

Mme Cynthia Currie, la présidente du Conseil, a dit « Je remercie tous ceux qui ont participé. Nous apprécions votre collaboration et trouvons fort précieux les résultats de cette consultation. Votre coopération nous aidera beaucoup à réviser et à mettre en oeuvre notre stratégie de communication.»

Les lecteurs remarqueront sûrement notre nouvelle image de marque, dont nous avons refait la conception en fonction de la rétroaction reçue durant ce processus de consultation. Nous voulons continuer à vous apporter d'intéressants articles d'actualité concernant ce qui se passe dans l'industrie et au gouvernement. Le bulletin Focus est actuellement expédié par télécopieur à tous nos abonnés, mais nous examinons la possibilité de diffusion électronique.

### Le Conseil prépare son rapport sur la mission au Brésil

**L**a présidente du Conseil national des produits agricoles (CNPA) a piloté une mission formée de membres du Conseil qui sont des producteurs ainsi que de représentants de l'OCCD et des PPC au Brésil du 6 au 19 septembre. L'un des principaux objectifs de cette mission était de parfaire nos connaissances de l'industrie brésilienne de la volaille et des oeufs.

Les participants à la mission ont pu voir un secteur agricole moderne, techniquement avancé, et entendre les chefs de file de l'industrie exposer les plans d'expansion du secteur agricole brésilien.

Ils ont visité plusieurs régions et organismes, et ils ont assisté à la foire SIAL Mercosul/ABRAS, la plus grande foire alimentaire de l'Amérique latine.

Le CNPA achève de préparer son rapport sur la mission, qui sera diffusé sous peu.

### DANS CE NUMÉRO

- \* Mission au Brésil
- \* Manuel sur l'industrie 2003
- \* Mise à jour APF
- \* Foodex au Japon
- \* Calendrier des réunions 2004
- \* Réunions à venir

### COMMENTAIRES ou QUESTIONS

Conseil national des produits agricoles  
Édifice Canada  
10<sup>e</sup> étage  
344, rue Slater  
Ottawa (Ontario)  
K1R 7Y3  
Courriel : [nfpcweb@agr.gc.ca](mailto:nfpcweb@agr.gc.ca)  
Téléphone : (613) 995-6752  
Télécopieur : (613) 995-2097



# FOCUS *Bulletin*

---

*Pour plus de précisions concernant cette mission ou pour un exposé en la matière, communiquer avec Terry Hayward à l'adresse haywardt@agr.gc.ca au (613) 995-0682.*

## **Le CNPA publie son Manuel sur l'industrie**

**L**e CNPA a publié l'édition 2003 de son Manuel sur l'industrie canadienne de la volaille et des oeufs. Ce commode outil de référence procure une mine d'information statistique concernant le secteur de la volaille et des oeufs.

De nombreux membres de l'industrie ont fait remarquer que le Manuel constituait une utile source de données sectorielles sur la production, la consommation et l'emploi.

*Des copies du Manuel ont été expédiées aux organismes de la volaille et des oeufs à l'échelle du Canada. Pour en obtenir des copies, communiquer avec Chantal Lafontaine au (613) 995-9148, par courriel au nfpcweb@agr.gc.ca ou par lettre à :*

**Coordonnatrice de communications  
Conseil national des produits agricoles  
344, rue Slater, 10<sup>e</sup> étage  
Ottawa (Ontario) K1R 7Y3**

## **Information sur le marché pour l'industrie de la volaille**

**L**e CNPA et ses partenaires du gouvernement et de l'industrie continuent à relever le défi de fournir à tous les intéressés des données exactes et ponctuelles sur la volaille et les oeufs.

Un groupe de travail concernant l'information sur les marchés de la volaille a été formé. Le groupe s'est réuni à la mi-octobre et a repéré un certain nombre de façons de recueillir et de diffuser de meilleures données, tout en minimisant le double emploi et les coûts.

Le groupe de travail comprend des représentants des quatre offices de commercialisation, du CCTOV, de l'ACSV, d'AAC et de l'ACIA. Le groupe continuera à examiner des solutions pour régler ces questions.

*Pour plus de précisions concernant cette initiative, communiquer avec Laura Leckie, analyste des statistiques, à l'adresse leckiel@agr.gc.ca ou au (613) 995-1499.*

## **Mise à jour sur les accords fédéraux-provinciaux (AFP)**

**A**u cours de la réunion des ministres fédéral-provinciaux de l'Agriculture à l'été 1998, les offices canadiens de commercialisation ont reçu la directive de revoir leur AFP respectif pour le moderniser et l'harmoniser aux nouveaux besoins du marché. Certains AFP, en place depuis plus de 25 ans, ne correspondaient plus aux activités réelles de l'office en question.

Les Producteurs de poulet du Canada (PPC) ont été le premier office à entamer le processus de révision, qui a abouti à la signature d'un nouvel AFP en juin 2001. Cet AFP renouvelé intègre les éléments d'une nouvelle démarche ascendante d'attribution des contingents, qui avait été élaborée au cours des cinq années précédentes. Comme les PPC menaient à terme leur projet, l'OCCO, l'OCCD et l'OCCOIPC ont entamé l'élaboration de leur AFP respectif en s'inspirant du modèle dont avaient convenu tous les signataires.

Les trois offices (OCCO, OCCD et OCCOIPC) ont mis sur pied des groupes de travail chargés d'élaborer de nouveaux AFP et de recommander toute modification nécessaire aux proclamations. Ces groupes se sont appliqués au cours des deux dernières années à mettre au point de nouveaux accords pour leur office respectif.

### Calendriers des groupes de travail sur les AFP

**OCCD :** Réunion le 26 septembre  
**OCCO :** Les 30 et 31 octobre  
**OCCOIPC :** Le 11 novembre

## **L'ordonnance de redevances à payer de l'Office des bovins avance**

**L**es administrateurs du nouvel Office canadien de Recherche, de développement des marchés et de promotion des bovins de boucherie ont tenu leur réunion à Moose Jaw (Saskatchewan) en août.

# FOCUS *Bulletin*

---

Le CNPA a informé les administrateurs de cet office que le Conseil s'empressera d'examiner la première ordonnance nationale de redevances à payer, que lui présentera l'Office.

La présidente du Conseil, Cynthia Currie, a aussi signalé à l'Office que le CNPA a embauché Gina Grosenick dans le cadre du programme Échanges Canada pour l'aider à préparer l'ordonnance nationale de redevances à payer et les ententes de service. Au sein de l'Association canadienne des éleveurs de bovins, Mme Grosenick a participé activement aux travaux de cette industrie.

Les discussions se poursuivent avec l'Agence des douanes et du revenu du Canada pour mettre en place un mécanisme de perception des prélèvements sur les importations de bovins et de produits du boeuf.

*Pour plus de précisions, communiquer avec Carola McWade à l'adresse mcwadec@agr.gc.ca ou au (613) 995-9697*

## **Préparatifs pour la foire Foodex au Japon**

**L**a foire Foodex Japon 2004, qui est l'une des principales grandes foires de l'alimentation et

des boissons, aura lieu du 12 au 14 mars 2004 à Chiba (Japon). Le gouvernement du Canada y a réservé 550 m<sup>2</sup> d'espace d'exposition à l'intention des exportateurs canadiens.

En 2003, la foire a attiré plus de 98 000 acheteurs de 75 pays. Pour plus de précisions concernant la foire, consulter le site [www.jma.or.jp/foodex/](http://www.jma.or.jp/foodex/).

*Pour plus de précisions, communiquer avec Angel Garcia, Agriculture et Agroalimentaire Canada, à l'adresse garciaat@agr.gc.ca ou au (613) 759-7738.*

## **Calendrier des réunions 2004**

Voici les dates et lieux des réunions du Conseil en 2004 :

12-13 janvier	(Ottawa)
23 mars	(Ottawa)
27-28 avril	(Ottawa)
11-12 mai	(Ottawa)
*7 juin	(Mont Tremblant)
27-28 juillet	(Ottawa)
19-20 octobre	(Ottawa)
14-15 décembre	(Ottawa)

*\*de concert avec l'assemblée annuelle du CCTOV*

---

## ***Réunions à venir***

<b>11-13 nov.</b>	<b>Office canadien de commercialisation des oeufs d'incubation de poulet de chair</b>	<b>(Ottawa)</b>
<b>12-13 nov.</b>	<b>Office canadien de commercialisation des oeufs</b>	<b>(Ottawa)</b>
<b>25-26 nov.</b>	<b>Producteurs de poulet du Canada</b>	<b>(Ottawa)</b>
<b>25-27 nov.</b>	<b>Office canadien de commercialisation du dindon</b>	<b>(Toronto)</b>
<b>16-17 déc.</b>	<b>Conseil national des produits agricoles</b>	<b>(Ottawa)</b>